

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 68 (1980)

**Heft:** [10]

  

**Artikel:** L'équipe de "Femmes suisses"

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-276133>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## L'équipe de « Femmes Suisses »

### a constaté

une fois de plus, en lisant les statistiques de l'OFIAMI (sept. 80) que le salaire mensuel moyen des femmes employées s'élevait à Fr. 2 350.— alors que celui des hommes employés s'élevait à Fr. 3 523.—

### regrette beaucoup

que l'Alliance ait renoncé à organiser une grande fête le 6 février 1980 pour les 10 ans de suffrage féminin et se demande qui prendra la relève

### salue

le « groupe politique des femmes » de la ville de St-Gall qui a remporté un siège au législatif de la ville, et se demande avec qui cette femme va voter, avec la droite ou avec la gauche ? C'est là la question

### ne s'est pas laissée

prendre par les articles de publicité payante qui commencent à paraître dans toute la presse contre l'égalité des droits entre hommes et femmes. Le premier était intitulé « la garçonne de café ». Attention, la campagne pour l'égalité a commencé

### applaudit

Alice Rivaz à laquelle vient d'être attribué le Grand Prix C.-F. Ramuz pour l'ensemble de son œuvre.

**Le lundi après-midi  
J'ÉCOUTE RÉALITÉ  
sur le deuxième programme radio.  
ET VOUS ?**



**Je désire m'abonner à  
FEMMES SUISSES**

**1 année Fr. 30.—**

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Soutenu par l'Alliance de Sociétés féminines suisses et par l'Association suisse pour les Droits de la Femme

**Adresse du journal :** BP 194, 1227 Carouge, GENÈVE

**Rédactrice responsable :**

Corinne Chaponnière

**Equipe de rédaction :** Jacqueline Berenstein-Wavre, Perle Bugnion-Secretan, Martine Grandjean, Bernadette von der Weid

**Présidente du Comité du journal :** Simone Chapuis

**Rédaction et services de presse :**

Corinne Chaponnière, tél. (022) 20 86 45

**Administration et abonnements :**

Edwige Tendon, tél. (022) 42 03 15, CCP 12-11 791

**Publicité :** Publi-Annonces SA, 22, rue du Mail, 1205 Genève, tél. (022) 28 05 77/78

**Abonnements :** 1 an : Suisse Fr. 30.— ; Etranger Fr. 35.— ; renouvelés d'office, sauf dénonciations préalables

**Impression :** Etablissements Ed. Cherix et Filanosa SA, Nyon.

### Sommaire

### Pages

L'équipe de Femmes Suisses	2
Editorial	3
FS dénonce	3
Courrier	5
Livres	5
La femme dans les mass-média	6-8
Journaux féministes d'ailleurs	9
Interview : M.-C. Leburgue	10
International	11
D'un canton à l'autre	12-13
Suisse	14
Travail : inégalités de droit	15
L'écrivain du mois	16

**Un coup de fil,  
c'est si facile!**



Eh bien ça dépend à qui.

La rédactrice vient de découvrir (il n'est jamais trop tard) qu'elle figurait dans le bottin sous un numéro parfaitement fantaisiste, et qu'au N° 111 on s'obstinait à donner son ancien numéro !

Alors pour mettre les choses au clair une fois pour toutes : Corinne Chaponnière... toujours à votre service au numéro

**(022) 20 86 45 !**

*C'est vraiment votre banque la*

**BCC**